TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 422/2018/HS-PT
Ngày: 25-9-2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đặng Hồng Sơn

Các Thẩm phán: 1/ Ông Huỳnh Văn Trực

2/ Ông Vũ Văn Lệ

- Thư ký phiên tòa: Ông Trần Trung Hiếu - Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:*** Bà Võ Thị Diệp - Kiểm sát viên.

Trong ngày 25/9/2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 372/2018/TLPT-HS, ngày 13/8/2018 đối với bị cáo Tiêu Tấn N do có kháng cáo của bị cáo Tiêu Tấn N đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 81/2018/HSST ngày 10/7/2018 của Tòa án nhân dân Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị cáo có kháng cáo:

Tiêu Tấn N (Tên gọi khác: không có); giới tính: nam; sinh năm 1989, tại tỉnh Sóc Trăng; thường trú: Ấp NA1, thị trấn SK, huyện SK, tỉnh Sóc Trăng; chỗ ở hiện nay: Số 4 đường CX, phường Q, Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; trình độ học vấn: 12/12; nghề nghiệp: Lái xe; Con ông Tiêu Sáng T - sinh năm: 1960 và bà Khưu Kim N - sinh năm: 1967; Bị cáo chưa có vợ, con; Tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo tại ngoại. (Có mặt tại phiên tòa)

- Trong vụ án còn có bị hại Nguyễn Xuân M; ông Nguyễn Văn L là người đại diện hợp pháp của bị hại ông Nguyễn Văn T (đã chết); đại diện hợp pháp của bị đơn dân sự Công ty Cổ phần TM và các người liên quan ông Bùi Văn V và Bùi Văn H, những người nêu trên đều không kháng cáo và không liên quan đến kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo nên Hội đồng xét xử không triệu tập đến phiên tòa phúc thẩm.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các T liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 22 giờ 40 phút, ngày 25/11/2017, Tiêu Tấn N điều khiển xe ô tô đầu kéo biển số 51C-770.92 kéo Sơmi rơmooc biển số 50R-008.88 lưu thông trên đường TDN. Khi lưu thông đến đoạn gần trụ điện X/NDT-T196 trên đường TDN, thuộc Tổ 1, khu phố 1, phường W, Quận X, Tiêu Tấn N điều khiển xe ô tô lấn sang phần đường bên trái vượt xe mô tô biển số 52T7-3128 do Nguyễn Xuân M điều khiển chở theo Nguyễn Văn T ngồi phía sau, đang lưu thông cùng chiều phía trước. Hậu quả làm phần cản chắn bùn bánh thứ hai bên phải xe đầu kéo va chạm vào đầu tay cầm lái bên trái xe mô tô, mép ngoài bánh thứ hai bên phải ô tô đầu kéo va chạm vào đầu giá đỡ chân trước bên trái của xe mô tô làm M và T ngã xuống đường, dẫn đến bánh bên phải của sơmi rơmooc do N điều khiển đã chèn qua phần đầu và thân người của T khiến T tử vong tại chỗ, M bị xây xát nhẹ. N nhân tai nạn là do Tiêu Tấn N điều khiển xe khi vượt xe đã không đảm bảo an toàn, dẫn đến tai nạn cho các bị hại.

Tại bản Kết luận pháp y về tử thi số 29-18/KLGĐ-PY ngày 25/12/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh kết luận: Nguyễn Văn T chết do đa chấn thương nặng.

Tại bản Kết luận định giá số 23-2018/KL-ĐGTS ngày 13/3/2018 của Hội đồng định giá trong tố tụng hình sự Quận 9, tổng giá trị thiệt hại của xe mô tô biển số 52T7-3128 là 622.000 đồng.

Vật chứng vụ án:

- 01 xe môtô biển số 52T7-3128 do Bùi Văn V là chủ sở hữu, Công an Quận 9 đã trả lại xe cho anh Vinh;

- 01 xe ô tô đầu kéo biển số 51C-770.92 và 01 Sơmi rơmooc biển số 50R-008.88 do Công ty Cổ phần TM làm chủ sở hữu, Công an Quận 9 đã trả lại xe cho Công ty Cổ phần TM.

Về trách nhiệm dân sự: Tiêu Tấn N và Công ty Cổ phần TM đã bồi thường cho Nguyễn Xuân M 3.000.000 đồng và gia đình Nguyễn Văn T 160.000.000 đồng.

Cáo trạng số 64/CT-VKS ngày 07/5/2018 của Viện kiểm sát nhân dân Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố Tiêu Tấn N về tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"* theo điểm a, khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015, đã được sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa sơ thẩm, bị cáo Tiêu Tấn N thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Bản cáo trạng đã xác định.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 81/2018/HSST ngày 10/7/2018 của Tòa án nhân dân Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

- Tuyên bố bị cáo Tiêu Tấn N phạm tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*".

- Áp dụng điểm a, khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, đã sửa đổi bổ sung năm 2017;

Xử phạt bị cáo Tiêu Tấn N: 01 (một) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo chấp hành án.

Ngoài ra, Bản án hình sự sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 20/7/2018, bị cáo Tiêu Tấn N có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo được miễn trách nhiệm hình sự hoặc được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo Tiêu Tấn N thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Bản án sơ thẩm đã xác định và vẫn giữ N yêu cầu kháng cáo xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được miễn trách nhiệm hình sự hoặc được hưởng án treo.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa đưa ra ý kiến phát biểu: Sau khi xem xét tất cả lời khai, tình tiết trong hồ sơ vụ án, nhận thấy bản án sơ thẩm đã tuyên là đúng người, đúng tội và mức án phù hợp với tính chất cũng như mức độ của hậu quả đã xảy ra. Từ đó đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm không chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo và y án sơ thẩm.

Bị cáo Tiêu Tấn N không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện Kiểm sát, xin Hội đồng xét xử xem xét các tình tiết giảm nhẹ và cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 10/7/2018, Tòa án nhân dân Quận 9 xét xử sơ thẩm, đến ngày 20/7/2018, bị cáo N có đơn kháng cáo xin được miễn trách nhiệm hình sự hoặc được hưởng án treo. Đơn kháng cáo của bị cáo được lập trong trong thời hạn luật định nên hợp lệ.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo Tiêu Tấn N đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, từ đó có đủ cơ sở để kết luận: Bị cáo Tiêu Tấn N trong lúc điều khiển xe ô tô đầu kéo biển số 51C-770.92 kéo theo Sơmi rơmooc biển số 50R-008.88 lưu thông trên đường TDN, khi vượt xe mô tô biển số 52T7-3128 do Nguyễn Xuân M điều khiển chở theo Nguyễn Văn T ngồi phía sau, đang lưu thông cùng chiều phía trước, bị cáo N ra tín hiệu xin vượt và đồng thời điều khiển xe ô tô lấn sang phần đường bên trái, nhưng do thiếu quan sát nên đã để phần cản chắn bùn bánh thứ hai bên phải xe đầu kéo va chạm vào đầu tay cầm lái bên trái xe mô tô biển

số 52T7-3128 do M điều khiển, mép ngoài bánh thứ hai bên phải ô tô đầu kéo va chạm vào đầu giá đỡ chân trước bên trái của xe mô tô làm M và T ngã xuống đường, dẫn đến bánh bên phải của sơmi rơmooc do N điều khiển đã chèn qua phần đầu và thân người của T khiến T tử vong tại chỗ, M bị xây xát nhẹ. Theo sơ đồ hiện trường thì bị hại M cũng có một phần lỗi phụ khi không chấp hành ngay tín hiệu xin vượt của xe ô tô và vẫn điều khiển xe mô tô biển số 52T7-3128 ở xa lề đường bên phải.

Như vậy, hành vi nêu trên của Tiêu Tấn N là người có lỗi chính và đã phạm vào tội "*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*". Tòa án nhân dân Quận 9 đã xét xử bị cáo về tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"* theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015, đã được sửa đổi bổ sung năm 2017 là gây bất lợi cho bị cáo, đồng thời chưa thực hiện đúng quy định tại Nghị quyết 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017, nên Hội đồng xét xử phúc thẩm sửa lại và áp dụng khoản 1 Điều 202 của Bộ luật hình sự năm 1999, được sửa đổi bổ sung năm 2009 mới có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[3] Về việc áp dụng hình phạt: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đến các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo đó là: Bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải; bị cáo và Công ty TM đã tự nguyện bồi thường, khắc phục hậu quả cho anh Nguyễn Xuân M 3.000.000 đồng và gia đình Nguyễn Văn T 160.000.000 đồng; bị cáo chưa có tiền án, tiền sự; đại diện bị hại đã có đơn xin bãi nại cho bị cáo, theo quy định tại các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Song, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã cung cấp thêm tình tiết mới là văn bản có xác nhận của địa phương nơi bị cáo cư trú về việc bị cáo là lao động chính, hoàn cảnh gia đình rất khó khăn hiện đang phải nuôi cha là ông Tiêu Sáng Trí mới bị phẫu thuật tim và tháo khớp chân, đây là tình tiết giảm nhẹ mới được quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017, nên việc bắt bị cáo phải chấp hành hình phạt tù trong trại giam cũng có ảnh hưởng đến đời sống, gia đình bị cáo. Mặt khác bị cáo có nơi cư trú ổn định và mới phạm tội lần đầu, có nhân thân tốt, từ khi bị phát hiện bị cáo được tại ngoại đã chấp hành tốt các quy định của pháp luật, thể hiện sự ăn năn hối cải, có khả năng tự cải tạo và nếu không bắt bị cáo đi chấp hành hình phạt tù thì cũng không gây ảnh hưởng xấu đến cuộc đấu tranh phòng, chống tội phạm, đồng thời trên cơ sở các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như đã nêu trên, về nhân thân và nơi cư trú rõ ràng của bị cáo thì Hội đồng xét xử có cơ sở để giữ N hình phạt 01 (một) năm tù, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo là cũng đủ tác dụng giáo dục và răn đe đối với bị cáo.

Do đó, Hội đồng xét xử chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo và sửa án sơ thẩm theo hướng giữ N mức hình phạt 01 (một) năm tù nhưng cho bị cáo được hưởng án treo, đồng thời ấn định thời gian thử thách. Đồng thời Hội đồng

xét xử không chấp nhận yêu cầu kháng cáo xin được miễn trách nhiệm hình sự của bị cáo.

[4] Lập luận trên đây cũng là căn cứ để không chấp nhận quan điểm luận tội của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã phát biểu tại phiên tòa về việc y án sơ thẩm.

[5] Về án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo không phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

[6] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Tiêu Tấn N và sửa Bản án sơ thẩm số 81/2018/HSST ngày 10/7/2018 của Tòa án nhân dân Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Tuyên bố bị cáo Tiêu Tấn N phạm *tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ"*.

3. Áp dụng khoản 1 Điều 202 của Bộ luật hình sự năm 1999, được sửa đổi bổ sung năm 2009 và áp dụng điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2 và 5 Điều 65 của Bộ luật hình sự năm 2015, đã được sửa đổi bổ sung năm 2017;

Xử phạt bị cáo Tiêu Tấn N: 01 (một) năm tù, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 02 năm, kể từ ngày tuyên án phúc thẩm hôm nay (ngày 25/9/2018).

Giao bị cáo Tiêu Tấn N cho Ủy ban nhân dân phường Q, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh là nơi cư trú của bị cáo giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách bị cáo Tiêu Tấn N cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp bị cáo Tiêu Tấn N thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

4. Áp dụng Điều 98, 99 Bộ luật tố tụng hình sự và áp dụng Điều 22 và 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016, cùng danh mục án phí, lệ phí toà án. Bị cáo Tiêu Tấn N không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

5. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng

nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND Tối cao; (1)
- TAND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- VKSND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- TAND Quận 9; (1)
- VKSND Tp.HCM; (3)
- VKSND Quận 9; (1)
- P.PC 53 – CA Tp.HCM; (1)
- Cục THADS Tp.HCM; (1)
- Chi cục THA Quận 9; (1)
- Bị cáo; (1)
- Công an Quận 9; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ. (20) (6)

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đặng Hồng Sơn

(Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo)